

Umweltverträglichkeitsprüfung.

Genehmigung des Ausführungsprojektes für die Errichtung einer neuen Aufstiegsanlage "Vorderer Schöntauf" und entsprechender Abfahrtspisten in der Gemeinde Stilfs.

Antragsteller: Seilbahnen Sulden GmbH.

Valutazione dell'impatto ambientale.

Approvazione del progetto esecutivo per la costruzione di un nuovo impianto di risalita "Vorderer Schöntauf" e relative piste da sci in comune di Stelvio.

Proponente: Seilbahnen Sulden S.r.l.

Die Landesregierung hat folgendes zur Kenntnis genommen:

- Landesgesetz vom 7. Juli 1992, Nr. 27, "Einführung der Umweltverträglichkeitsprüfung" in geltender Fassung;
- Dekret des Landeshauptmannes von Südtirol vom 5. August 1994, Nr. 40 "Durchführungsverordnung über die Vereinfachung des Verwaltungsverfahrens hinsichtlich der Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Dekret des Landeshauptmanns von Südtirol vom 16. März 1995, Nr. 13 "Ergänzung der mit Dekret des Landeshauptmanns vom 5. August 1994, Nr. 40 erlassenen Durchführungsverordnung über die Vereinfachung des Verwaltungsverfahrens hinsichtlich der Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Maximalprojekt und Umweltverträglichkeitsbericht für die Errichtung einer neuen Aufstiegsanlage "Vorderer Schöntauf" und entsprechender Abfahrtspisten in der Gemeinde Stilfs, eingereicht beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung am 27. Dezember 1996;
- Zustimmendes Gutachten mit Bedingungen des UVP-Beirates Nr. 2/97 vom 18. Februar 1997, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes;

La Giunta provinciale ha preso atto dei seguenti documenti:

- Legge Provinciale 7 luglio 1992, n. 27, "Istituzione della procedura di valutazione dell'impatto ambientale" e successive modifiche ed integrazioni;
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 40 del 5 agosto 1994 "Regolamento di esecuzione recante semplificazione del procedimento amministrativo di valutazione dell'impatto ambientale";
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 13 del 16 marzo 1995, "Integrazione del regolamento di esecuzione recante semplificazione del procedimento amministrativo di valutazione di impatto ambientale emanato con decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 40 del 5 agosto 1994";
- Progetto di massima e relazione di impatto ambientale concernente la costruzione di un nuovo impianto di risalita "Vorderer Schöntauf" e relative piste da sci in comune di Stelvio, depositati in data 27 dicembre 1996 presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale;
- Parere favorevole con condizioni del comitato VIA n. 2/97 del 18 febbraio 1997, in ordine alla compatibilità ambientale del progetto suindicato;

- Eigenen Beschluß Nr. 1037 vom 17. März 1997, mit welchem das obererwähnte Vorprojekt mit den im Gutachten des UVP-Beirates Nr. 2/97 angeführten Bedingungen genehmigt worden ist;
- Ausführungsprojekt für die Errichtung einer neuen Aufstiegsanlage "Vorderer Schöntauf" und entsprechender Abfahrtspisten in der Gemeinde Stilfs, eingereicht beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung am 24. April 1997;
- Gutachten des UVP-Beirates Nr. 4/97 vom 3. Juni 1997, mit welchem dieser nach Feststellung der Übereinstimmung des gegenständlichen Ausführungsprojektes mit dem genehmigten Maximalprojekt im Sinne des Dekretes des Landeshauptmanns vom 16. März 1995, Nr. 13 zustimmendes Gutachten unter folgenden Bedingungen erteilt hat:
 - Es dürfen keine Geländeänderungen auf den Skipisten mit Ausnahme jener bei Querschnitt 10 (Anlage 8a der Planunterlagen) vorgenommen werden.
 - Vor Beginn der Bauarbeiten muß eine Kautions (auch in Form einer Bankgarantie) in Höhe von Lire 100.000.000.- (hundert Millionen) beim Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung hinterlegt werden.
 - In den Garagen der Fahrzeuge dürfen keine Bodenabläufe vorgesehen werden. Die Bodenneigung ist so zu gestalten (z. B. Gegengefälle oder leichte Schwelle), daß etwaige Verunreinigungen nicht in oder auf den Boden der Hofflächen gelangen können.
 - Es dürfen keine Fahrzeuge jeglicher Art gewaschen werden.
 - Es sind die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Verunreinigungen zu treffen, im besonderen bei den Instandhaltungsarbeiten und beim Tanken der Maschinen sowie bei der Lagerung von Treibstoff, die nach den Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 63 vom 06.09.1973 bzw. D.L.H. Nr. 3/80 in geltender Fassung erfolgen muß.
- Propria delibera n. 1037 del 17 marzo 1997, con la quale il succitato progetto di massima è stato approvato con le condizioni imposte dal Comitato VIA nel parere n. 2/97;
- Progetto esecutivo per la costruzione di un nuovo impianto di risalita "Vorderer Schöntauf" e relative piste da sci in comune di Stelvio, depositato in data 24 aprile 1997 presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale;
- Parere n. 4/97 del 3 giugno 1997, con il quale il Comitato VIA dopo aver constatato ai sensi del decreto del Presidente della Giunta provinciale 16 marzo 1995, n. 13, la conformità del progetto esecutivo in questione con quello di massima, ha rilasciato parere favorevole alle seguenti condizioni:
 - Non sono ammesse modifiche alla morfologia delle piste da sci ad eccezione di quella di cui alla sezione 10 (allegato 8a del progetto).
 - Prima dell'inizio dei lavori di costruzione deve essere depositata una cauzione (anche in forma di fidejussione bancaria) di lire 100.000.000.- (cento milioni) presso l'Azienda provinciale foreste e demanio.
 - Nei garage per gli automezzi non possono essere previsti degli scarichi. La pendenza del terreno deve essere prevista (per es.: contropendenza, piccola soglia) in modo che il suolo antistante al garage non venga inquinato.
 - Non è ammesso il lavaggio di automezzi di ogni tipo.
 - Devono essere adottate tutte le precauzioni previste dalla legge provinciale n. 63 del 06.09.1973, per evitare l'inquinamento del suolo soprattutto durante il rifornimento ed i lavori di manutenzione dei macchinari; l'eventuale deposito di carburante deve essere conforme alle norme della legge provinciale 06.09.1973, n. 63 e D.P.G.P n. 3/80.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso e sentito il relatore

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

- 1) das Ausführungsprojekt der Seilbahnen Sulden GmbH, für die Errichtung einer neuen Aufstiegsanlage "Vorderer Schöntauf" und entsprechender Abfahrtspisten in der Gemeinde Stils zu genehmigen, wobei die im Gutachten des UVP-Beirates Nr. 4/97 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind.

Es wird darauf hingewiesen, daß beim Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung um Erteilung einer Benutzungskonzession angesucht werden muß.

Diese Genehmigung hat gemäß Art. 8 des Landesgesetzes vom 7 Juli 1992, Nr. 27 in geltender Fassung eine Gültigkeitsdauer von drei Jahren und kann auf Antrag und nach Einholen des Gutachtens des UVP-Beirates um weitere drei Jahre verlängert werden.

Falls die Arbeiten nicht durchgeführt worden sind, verfällt die Genehmigung nach Ablauf dieser Frist von Rechts wegen und das UVP-Verfahren muß neu durchgeführt werden.

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

d e l i b e r a

- 1) di approvare il progetto esecutivo della Seilbahnen Sulden S.r.l. per la costruzione di un nuovo impianto di risalita "Vorderer Schöntauf" e relative piste da sci in comune di Stelvio, con le condizioni imposte dal comitato VIA nel parere n. 4/97.

Si fa presente che dovrà essere richiesta la concessione di utilizzo da parte dell'Azienda provinciale foreste e demanio.

Ai sensi dell'art 8 della legge provinciale n. 27 del 7 luglio 1992 e successive modifiche ed integrazioni la presente autorizzazione ha una validità di tre anni e può su richiesta e sentito il parere del comitato VIA essere prorogata di ulteriori tre anni.

Decorso tale termine, l'autorizzazione decade di diritto se i lavori non sono stati eseguiti e la procedura VIA dovrà essere integralmente rinnovata.